

Brusel 2. října 2019
(OR. en)

12745/19

Interinstitucionální spis:
2019/0206 (NLE)

TRANS 466
MAR 149
EU-GNSS 35
AVIATION 188
ESPACE 73
RELEX 894
NIS 8

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	1. října 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 440 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 440 final.

Příloha: COM(2019) 440 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 1.10.2019
COM(2019) 440 final

2019/0206 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Přiložený návrh představuje právní nástroj pro podpis Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii.

V souladu s akty o přistoupení Bulharské republiky, Rumunska a Chorvatské republiky přistupují tyto tři členské státy k mezinárodním dohodám podepsaným nebo uzavřeným Evropskou unií a jejími členskými státy prostřednictvím protokolu k takovým dohodám.

Dne 23. října 2006 a dne 14. září 2012 Rada zmocnila Komisi, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi o příslušných protokolech pro přistoupení Bulharské republiky, Rumunska a Chorvatské republiky.

Dohoda o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou byla podepsána dne 1. prosince 2005 a vstoupila v platnost dne 1. prosince 2013 (dále jen „dohoda“).

Jednání s Ukrajinou byla úspěšně uzavřena výměnou verbálních nót.

Komise považuje výsledky jednání za uspokojivé a navrhuje, aby Rada jménem Evropské unie a jejích členských států dotčený protokol podepsala. Po podpisu protokolu by jej Rada jménem Evropské unie a jejích členských států měla uzavřít.

2. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Navrhovaný protokol činí Bulharskou republiku, Rumunsko a Chorvatskou republiku smluvními stranami dohody a zavazuje EU k vypracování závazného znění dohody v bulharštině, rumunštině a chorvatštině.

Komise navrhuje Radě, aby schválila podpis jménem Evropské unie a jejích členských států Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii.

Po podpisu tohoto protokolu zváží Rada ve vhodnou dobu i druhý návrh týkající se uzavření protokolu.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 172 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na akty o přistoupení Bulharské republiky a Rumunska a Chorvatské republiky, a zejména na čl. 6 odst. 2 těchto aktů,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 1. prosince 2005 a vstoupila v platnost dne 1. prosince 2013.
- (2) Bulharsko a Rumunsko se staly členskými státy Unie dne 1. ledna 2007 a Chorvatsko dne 1. července 2013.
- (3) V souladu s čl. 6 odst. 2 aktů o přistoupení Bulharska, Chorvatska a Rumunska má být jejich přistoupení k dotčené dohodě schváleno prostřednictvím protokolu k dohodě. V souladu s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení se na toto přistoupení použije zjednodušený postup, podle něhož protokol uzavírá Rada, jež jedná jednomyslně jménem členských států, a dotčená třetí země.
- (4) Dne 23. října 2006 a 14. září 2012 zmocnila Rada Komisi, aby s dotčenými třetími zeměmi zahájila jednání s cílem uzavřít protokoly k mezinárodním dohodám uzavřeným Unií a jejími členskými státy.
- (5) Komise jednání s Ukrajinou o Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii (dále jen „protokol“), úspěšně uzavřela výměnou verbálních nót.
- (6) Protokol by proto měl být podepsán jménem Evropské unie a jejích členských států s výhradou jeho pozdějšího uzavření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Ukrajinou, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska, se schvaluje jménem Unie a jejích členských států.

Článek 2

Generální sekretariát Rady vystaví plnou moc k podepsání protokolu jménem Unie a jejích členských států, s výhradou jeho uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednávačem protokolu.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*